

# 57

## Поѐздка в Амѐрику: Последняя Часть – Текст

1 После того как мы с Полом \_\_\_\_\_,  
 2 мы с Ребѐчкой **поддѐрживали связь – перепи́сывались** через e-mail, \_\_\_\_\_  
 3 \_\_\_\_\_ почти каждый день. Я **научи́л** её нѐскольким рúским слова́м  
 4 и **выра́жениям** и \_\_\_\_\_ **запи́саться** на курс  
 5 рúского языка́ на \_\_\_\_\_. Я её до́лго уговáривал, но  
 6 \_\_\_\_\_ Полу удало́сь \_\_\_\_\_ :  
 7 – Ребѐчка, ты \_\_\_\_\_ . Я уве́рен.  
 8 Рúский язык - \_\_\_\_\_ , ты уви́дишь. И я \_\_\_\_\_  
 9 \_\_\_\_\_ , и, конечно́ Бо́ря то́же.  
 10 Семѐстр в При́нстоне **конча́лся**. \_\_\_\_\_  
 11 \_\_\_\_\_. Пол занима́лся \_\_\_\_\_ .  
 12 Он \_\_\_\_\_ приходи́л домо́й ка́ждый день из  
 13 библиоте́ки. У него́ бы́ли мешки́ под гла́зами. \_\_\_\_\_ !  
 14 \_\_\_\_\_ я уезжа́л в Росси́ю.  
 15 – Бо́ря, ты гото́в? Поѐхали в аэропо́рт. \_\_\_\_\_ .  
 16 \_\_\_\_\_ !  
 17 – \_\_\_\_\_ секундо́чку. **Дава́йте прися́дем на доро́гу.**  
 18 *В аэропорту́*  
 19 – **Счастли́вого пути́!** обяза́тельно пиши́! \_\_\_\_\_ !  
 20 – Пол, я тебе́ и \_\_\_\_\_  
 21 \_\_\_\_\_. У меня́ \_\_\_\_\_ !  
 22 Огро́мное **вам спасибо́!** Вы все \_\_\_\_\_ !  
 23 Ребѐчка \_\_\_\_\_ ,  
 24 как мы догово́рились. Я \_\_\_\_\_ .  
 25 Она́ часá три **задержáлась** на **тамо́жне**. Наконѐц она́ **освободи́лась** и мы \_\_\_\_\_  
 26 \_\_\_\_\_. Она́ часик  
 27 \_\_\_\_\_ , а пото́м мы \_\_\_\_\_ .  
 28 – Ну, Бо́ря, \_\_\_\_\_ !  
 29 – Ребѐчка, я хочу́ **познако́мить** тебя́ \_\_\_\_\_ .  
 30 Он \_\_\_\_\_ . Мы  
 31 \_\_\_\_\_ сегодня́ ве́чером.

32 \_\_\_\_\_

33 – Пап, это Ребекка.

34 – \_\_\_\_\_ . Меня зовут Дмитрий.

35 Он \_\_\_\_\_ . Потом несколько раз повторил:

42 – Этого не может быть. \_\_\_\_\_

37 \_\_\_\_\_ !

38 – Пап, \_\_\_\_\_ ? \_\_\_\_\_

39 \_\_\_\_\_ ?

40 Он \_\_\_\_\_ :

41 – Скажите, пожалуйста, \_\_\_\_\_ ?

42 – Её зовут Эмили. Почему вы спрашиваете?

43 – Извините. Дело в том, что \_\_\_\_\_

44 \_\_\_\_\_ , которую я знал давно.

45 – Эмили \_\_\_\_\_ .

46 \_\_\_\_\_ зовут Сара.

47 – Нет, это \_\_\_\_\_ совпадение. Такое

48 совпадение! Просто **не верится!** Не верится! Её **девичья фамилия** Кларк? Она \_\_\_\_\_

49 \_\_\_\_\_ ?

50 – \_\_\_\_\_ вы всё это знаете? \_\_\_\_\_ знакомы?

51 – Мы \_\_\_\_\_ . Она

52 никогда \_\_\_\_\_

53 в семьдесят первом \_\_\_\_\_ ? Она не говорила о Мите?

54 – Вы знаете, я \_\_\_\_\_ .

55 Она \_\_\_\_\_ .

56 \_\_\_\_\_ . Одну секунточку...

57 Ребекка \_\_\_\_\_

58 и подала моему отцу.

59 – Вот, это моя мать. Она умерла **через** два месяца после того, как \_\_\_\_\_

60 \_\_\_\_\_ .

61 Мой отец долго смотрел на фотографию, \_\_\_\_\_

62 \_\_\_\_\_ .

63 Совсем обомлевшие мы с Ребеккой \_\_\_\_\_

64 **молча** и \_\_\_\_\_ .

65 Потом я пошёл в ту комнату, \_\_\_\_\_ .

66 Он \_\_\_\_\_ и смотрел на фотографию. Я

67 \_\_\_\_\_ и оставил его в покое.

## Словарь

2	поддерживай+	<i>maintain</i>
2	связь (F) поддерживай+ связь	<i>contact</i> <i>keep in touch</i>
2	переписывай+...ся	<i>correspond; exchange letters</i>
3	учи+ // на- когó + <i>dative</i>	<i>teach someone (accusative) a thing (dative)</i> (More in grammar lesson.)
4	выражение	<i>expression</i> (in many senses – linguistic, facial, etc.)
4	записывай+...ся // записа́+...ся на + <i>accusative</i>	<i>sign up for (a course)</i>
10	кончай+...ся // кончи+...ся	<i>end; finish</i> (intransitive)
17	присаживай+ // {присяд+ / присёд+} на доро́гу	<i>sit for a minute before heading out on a trip (to collect one's thought and perhaps say a prayer)</i> (This is an old Russian tradition.)
19	счастливого пути! пути (M)	<i>Bon voyage!</i> (Think about why the <i>genitive</i> is used.) <i>route; path</i>
22	спасибо + <i>dative</i> + за + <i>accusative</i>	<i>thanks to [person] for [thing]</i>
25	задерживай+...ся // задержа́+...ся	<i>be delayed; get held up</i>
25	тамо́жне (на)	<i>customs</i>
25	освобожда́й+...ся // освободи́+...ся	<i>become free; no long be busy or detained</i>
28	знако́ми+ // по- + <i>accusative</i> + с + <i>instrumental</i>	<i>introduce [person-accusative] to [person – instrumental]</i>
47	совпаде́ние	<i>coincidence</i>
48	[кому́] не ве́рится	<i>[person] can't believe it</i>
48	де́вичья фами́лия	<i>maiden name</i>
50	знако́м -а, -ы с + <i>instrumental</i>	<i>be acquainted with; know</i>
59	че́рез [time] по́сле	<i>[time] after</i> (More about this construction in the grammar.)
64	мо́лча	<i>silently</i> (Present gerund from <b>мо́лча</b> +. Notice the change in stress!)
65	оставля́й+ // оста́ви+ [кого́] в поко́е	<i>leave [person] in peace; leave [person] alone</i>